

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# P400 MANUAL



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BONECO P400**

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BONECO P400

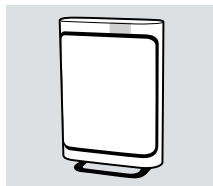
## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

Поздравляем Вас с приобретением BONECO P400. Высокоэффективный очиститель воздуха оснащен тройной системой фильтрации, которая избавляет воздух от неприятных запахов, пыли, пыльцы и вредных летучих соединений. Фильтрация воздуха позволяет эффективно снижать ощущение дискомфорта, вызванного аллергией или усугублением бронхолегочных заболеваний.

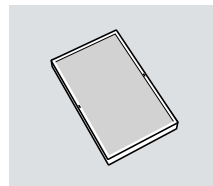
BONECO P400 разработан для Вашего удобства, прибор можно включить в автоматическом режиме или настроить под Ваши потребности. Интеллектуальная система управления обеспечивает высокую производительность при низком уровне шума.

**Мы надеемся, вы по достоинству оцените ваш новый очиститель воздуха BONECO P400 и будете использовать его с удовольствием!**

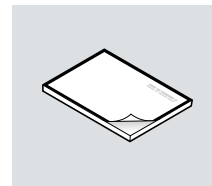
## SCOPE OF DELIVERY



BONECO P400 со съемным проводом электропитания и переходником в зависимости от экспортного исполнения



"ALLERGY", "BABY" или "SMOG" фильтр



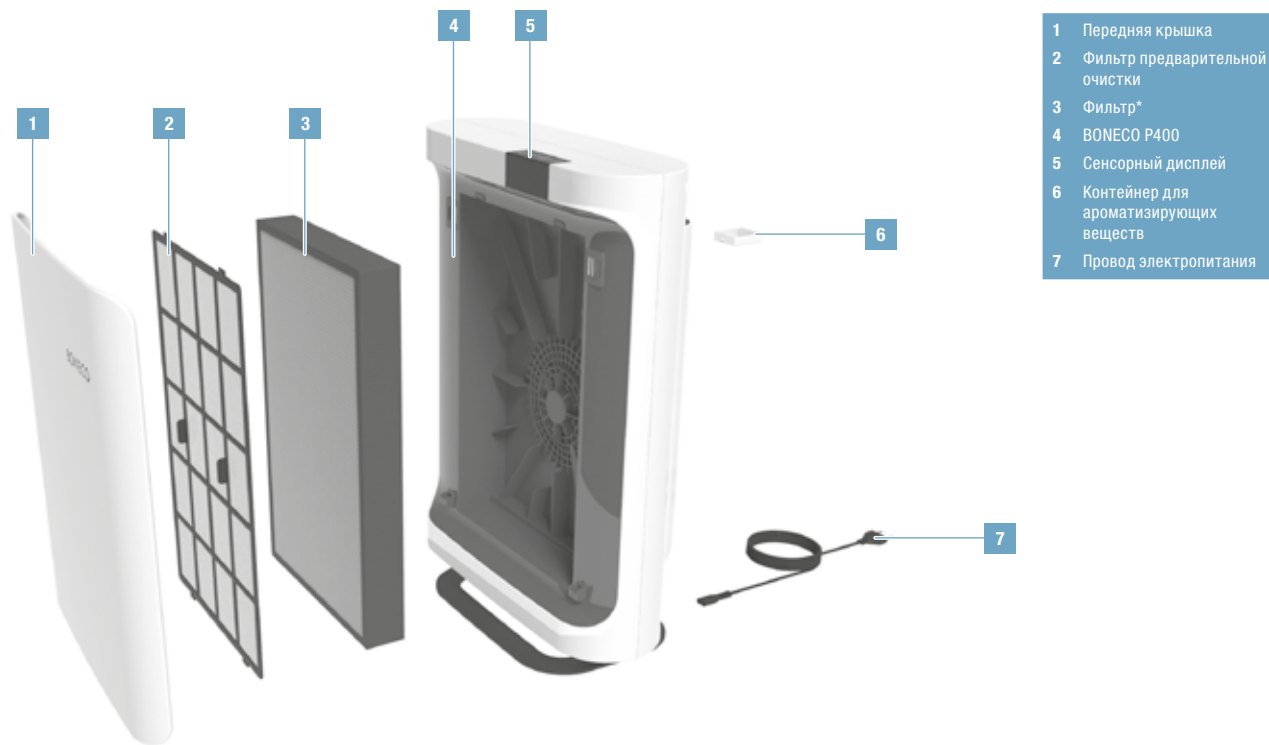
бумажная инструкция по эксплуатации

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ\*

|                                     |                                        |                                     |                                     |
|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Наименование модели                 | BONECO P400                            |                                     |                                     |
| Напряжение сети                     | 220–240 В, 50 Гц                       |                                     |                                     |
| Потребляемая мощность               | 27 Вт                                  |                                     |                                     |
| Уровень шума во время работы        | 30–58 дБа                              |                                     |                                     |
| Для помещений размером до           | 20 м <sup>2</sup> (ALLERGY фильтр)     | 19 м <sup>2</sup> (BABY фильтр)     | 21 м <sup>2</sup> (SMOG фильтр)     |
|                                     | 50 м <sup>3</sup> (ALLERGY фильтр)     | 48 м <sup>3</sup> (BABY фильтр)     | 53 м <sup>3</sup> (SMOG фильтр)     |
| Объем подачи чистого воздуха (CADR) | 230 м <sup>3</sup> /ч (ALLERGY фильтр) | 220 м <sup>3</sup> /ч (BABY фильтр) | 240 м <sup>3</sup> /ч (SMOG фильтр) |
| Воздушный поток                     | 280 м <sup>3</sup> /ч                  |                                     |                                     |
| Размеры прибора Д*Ш*В               | 224×420×562 мм                         |                                     |                                     |
| Масса в порожнем состоянии          | 7.2 кг / 7.9 кг (с "ALLERGY" фильтр)   |                                     |                                     |

\*Возможны изменения

## ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



\* В зависимости от региона и модели возможна комплектация стандартной поставки фильтром "ALLERGY", "BABY" или "SMOG".

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1



Снимите переднюю крышку, закрепленную на магнитных держателях.

2



Извлеките фильтр предварительной очистки.

3



извлеките фильтр и удалите с него защитную пленку (упаковку).

4



Установите фильтр в прибор согласно указателям направления на фильтре.

5



Установите на штатное место фильтр предварительной очистки.

6



Установите переднюю крышку.

## ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА И ТИПЫ ФИЛЬТРОВ

### ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА НА МАГНИТНЫХ КРЕПЛЕНИЯХ

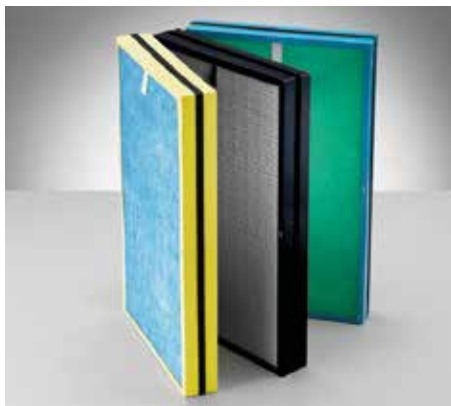
Передняя крышка BONECO P400 удерживается на магнитах. Очиститель воздуха не включается, если передняя крышка отсутствует или неправильно установлена.

### ИНФОРМАЦИЯ О ФИЛЬТРАХ

В стандартную комплектацию BONECO P400 входит один из фильтров: «ALLERGY», «BABY» или «SMOG». Прибор совместим со всеми тремя типами фильтров. Вы можете приобрести отдельно и использовать любой из фильтров «ALLERGY», «BABY» или «SMOG», наиболее подходящий под Ваши потребности.

### СМЕННЫЕ ФИЛЬТРЫ

Вы можете приобрести сменные фильтры на [www.boneco.ru](http://www.boneco.ru). Фильтры обозначаются следующей маркировкой и цветом:



## ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ



Обзор всех индикаторов на дисплее

| Индикатор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Значение                                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|      | скорость работы вентилятора              | 8                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ресурс фильтра исчерпан, замените фильтр | 9                                                                                 |

### ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ

Яркость дисплея зависит от освещенности в помещении. Яркость дисплея автоматически снижается, если BONECO P500 используется в темном помещении (например, в спальне).

### ИНДИКАТОР ЗАМЕНЫ ФИЛЬТРА

Символ о замене фильтра  не исчезнет автоматически после установки нового фильтра. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл/Выкл  в течение 5 секунд, чтобы скрыть напоминание о замене и обнулить счетчик для нового фильтра.

## ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

Очиститель воздуха BONECO P400 может быть легко настроен в соответствии с Вашими потребностями. Всякий раз, когда Вы выключаете устройство кнопкой Вкл./Выкл., все настройки сохраняются для следующего использования. Настройки сбрасываются в том случае, когда устройство отключают от источника электропитания.

### РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА

Скорость работы вентилятора BONECO P400 может быть настроена вручную, например, если Вы хотите, чтобы воздух был полностью

очищен в кратчайшие сроки.

Нажмите кнопку  несколько раз, пока нужная Вам скорость не будет установлена.

### МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ

Этот режим (P) можно установить нажатием на кнопку . Вентилятор будет работать на максимальной скорости и с максимальной производительностью.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ВЕЩЕСТВ

В приборе BONECO P400 имеется емкость для ароматизирующих веществ, эфирных масел. Контейнер расположен на задней панели прибора.

1. легким нажатием на контейнер разблокируйте и достаньте его.



2. Залейте ароматизирующее вещество в емкость.
3. Поместите контейнер в корпус очистителя до характерного щелчка. Это означает, что контейнер корректно установлен в штатное место.

## ОЧИЩЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

### ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

Фильтр требует замены, если горит индикатор .

Чтобы процесс очищения был оптимальным, фильтр должен быть своевременно заменен.

Фильтр следует менять как можно скорее после того, как загорится индикатор на дисплее или спустя 1 календарный год с момента последней установки нового фильтра.

1. Установите фильтр в соответствии с инструкциями

1. Replace the filter in accordance with the instructions on page 16.

на странице 5.

2. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл.  в течение 5 секунд, чтобы индикатор исчез.

### УХОД ЗА ФИЛЬТРОМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ

Фильтр предварительной очистки задерживает крупные частицы грязи и пыли, поступающие с воздухом в прибор, предохраняя HEPA фильтр от быстрого засорения.

1. Очистите фильтр предварительной очистки под проточной водой или с использованием пылесоса.



2. Просушите фильтр предварительной очистки перед тем, как снова установить его в прибор.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                    | Возможная причина                                        | Способ устранения                                         |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Очиститель воздуха не включается | Не очиститель воздуха не подается электропитание         | Подключите очиститель воздуха к розетке                   |
|                                  | Передняя крышка отсутствует или установлена не корректно | Установить переднюю крышку на штатное место               |
| Качество воздуха не улучшается   | Загрязнение датчика механических примесей                | Очистите датчик механических примесей                     |
|                                  | Открытые окна и двери                                    | Закройте окна и двери                                     |
| Прерывистый шум                  | Фильтр установлен не корректно                           | Установите фильтр согласно направляющим стрелкам в прибор |

### ХРАНЕНИЕ ОЧИСТИТЕЛЯ ПРИ ДЛИТЕЛЬНЫХ ПЕРЕРЫВАХ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Очистите прибор, как описано ранее, поместите в упаковку (рекомендуется использовать заводскую упаковку). Храните очиститель в сухом отапливаемом помещении при температуре от 18 до 25°C

### УТИЛИЗАЦИЯ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА

По окончании срока службы очиститель следует утилизировать.

Подробную информацию по утилизации увлажнителя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории России,

соответствует требованиям нормативных документов: «О безопасности низковольтного оборудования» ТР ТС 004/2011 и «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ТС 020/2011.

Прибор сертифицирован на соответствие Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 20014/30/EU и Директиве по электромагнитной совместимости 2014/35/EU

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Сроки и условия гарантийного обслуживания устанавливаются местным представителем фирмы-изготовителя в соответствии с действующим законодательством РФ. Если, несмотря на строгий контроль качества, в приборе обнаруживается дефект, пожалуйста, обращайтесь в авторизованный сервисный центр (список сервисных центров Вы

можете уточнить на сайте [www.bonpeso.ru](http://www.bonpeso.ru) в разделе «Сервис»). Ремонт электроприборов должны производить только специалисты. Непрофессиональный ремонт может привести к возникновению серьезной опасности для пользователя. При этом прекращается действие гарантии.

Для предоставления гарантийного обслуживания требуется предъявление кассового чека и заполненного гарантийного талона.

### ФИЛЬТРЫ

Необходимые фильтры, изображенные на рисунке в разделе «Описание прибора», Вы можете приобрести через наш специализированный магазин и самостоятельно произвести их замену. Разрешается использовать только оригинальные фильтры от фирмы-производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Электропитание                    | 220– 240 Вт 50Гц  |
| Потребляемая мощность             | 27Вт              |
| Объем подачи чистого воздуха CADR | 230 м3/час        |
| Значение электрического тока      | 0,3А              |
| Для помещений размером до         | 23 м <sup>2</sup> |
| Уровень шума в рабочем состоянии  | >30дБ(А)          |

Дата производства указана на приборе в формате:

S/N: XXXXXГГНН00000, где «ГГ»- это год производства, «НН»- неделя производства

Изготовитель:

Бонеко АГ, Эспенштрассе 85, СН-9443 Виднау, Швейцария



Please  
return fo  
recycling

В данный документ могут быть внесены изменения. Содержание данного руководства по эксплуатации защищено авторским правом.

**BONECO**  
healthy air

**[www.boneco.ru](http://www.boneco.ru)**